

**BỘ CÔNG THƯƠNG
CỤC XUẤT NHẬP KHẨU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 4 8 6 /XNK-TMQT
V/v tạm nhập tái xuất bộ chuyển
đổi định dạng tín hiệu

Hà Nội, ngày 11 tháng 10 năm 2013

Kính gửi: Công TNHH Dịch vụ Truyền hình – Viễn thông Việt Nam
(Địa chỉ: 43 Nguyễn Chí Thanh, quận Ba Đình, Hà Nội)

Trả lời công văn số 153/DVTH ngày 09 tháng 10 năm 2013 và 160/DVTH ngày 15 tháng 10 năm 2013 của Công ty TNHH Dịch vụ Truyền hình – Viễn thông Việt Nam về việc tạm nhập tái xuất bộ chuyển đổi định dạng tín hiệu, Cục Xuất nhập khẩu - Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

Mặt hàng bộ chuyển đổi định dạng tín hiệu, đã qua sử dụng, thuộc mã HS 85437090 như Công ty kê khai không thuộc Danh mục hàng hóa cấm xuất khẩu, tạm ngừng xuất khẩu, hàng hóa cấm nhập khẩu, tạm ngừng nhập khẩu, hàng hóa thuộc Phụ lục số 02, số 03 ban hành kèm theo Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23 tháng 01 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hóa quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hóa với nước ngoài. Vì vậy, Công ty làm thủ tục tạm nhập tái xuất tại cơ quan hải quan theo quy định, không phải xin giấy phép tạm nhập tái xuất của Bộ Công Thương.

Cục Xuất nhập khẩu - Bộ Công Thương thông báo để Công ty biết và thực hiện./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan; ✓
- Cục trưởng;
- Lưu: VT, TMQT.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



[Handwritten signature]

Đo Thị Thu Hương